

# Consignes pour la rentrée

## Lettres Supérieures

Lycée Joffre - Rentrée 2018/2019

Félicitations pour votre admission au Lycée Joffre. Voici quelques recommandations de vos professeurs.

### En guise d'introduction.

Vous venez d'être admis en 1<sup>ère</sup> année (ou hypokhâgne) de Prépa Littéraire. Ce cursus doit être envisagé comme un cycle de formation en 2 ans. Voici donc pour information, les débouchés possibles à l'issue de votre 2<sup>ème</sup> année (ou khâgne).

### En fin de Khâgne, vous avez la possibilité de présenter les concours suivants :

- Écoles Normales Supérieures : LSH (Lyon)/Ulm/ Cachan (anglais).
- Écoles Supérieures de Commerce : Banque Commune d'Épreuves (HEC, ESSEC, ESCP-EAP, Audencia, EM-Lyon), ECRICOME (ESC Bordeaux, Marseille, Rouen ...).
- Instituts d'Études Politiques : pour entrer en 2<sup>ème</sup> année à Strasbourg, Rennes, Aix, Lyon, Grenoble, Lille ; pour entrer en 3<sup>ème</sup> année à Bordeaux, Toulouse. Cuber vous permet de présenter le concours d'entrée en 4<sup>ème</sup> année de Grenoble, Lyon, Aix-en-Provence et Paris.
- École Supérieure Militaire de Saint Cyr.
- Écoles de journalisme / de communication / d'interprétariat / d'urbanisme : CFJ, ESJ Lille, IPJ (concours communs en partie) / CELSA / ISIT, ESIT / IFU.

### Être admissible aux ENS vous ouvre des portes (voire la sous-admissibilité dans certains cas).

- SCIENCES-PO Paris : pour les cubes, dispense des épreuves écrites d'admissibilité ; convocation directe pour l'entretien d'admission en MASTER 1.
- ESC : accès direct aux épreuves d'admission d'Audencia (admissibles de Cachan).

- CELSA (école de communication, Paris IV Sorbonne) : dispense des épreuves écrites d'admissibilité ; épreuve orale d'admission en Licence 3.
- ENS-LSH, ENS-Ulm, ENS-Cachan : obtenir le statut d'auditeur au sein des écoles, permettant d'intégrer leurs MASTER 1 (ouvrant à la validation d'un Diplôme des ENS concernées), et de bénéficier de leur préparation aux agrégations.

### Être classé parmi les meilleurs en Khâgne vous ouvre des portes :

- IEP d'Aix : dispense des épreuves du concours d'entrée en 2<sup>ème</sup> année, sur proposition du conseil des professeurs et validation par la commission de l'IEP.
- ISIT (école d'interprétariat) : dispense des épreuves d'admission en 3<sup>ème</sup> année sur proposition du conseil des professeurs et validation par la commission ISIT.
- Les Sciences Politiques : intégrer la Licence 3 de Droit mention Sciences Politiques, permettant de poursuivre en Master à l'université et au sein des IEP.

Et fournir un travail sérieux et régulier en khâgne vous assure une poursuite d'études à l'Université, dans la discipline de votre choix.

*Les professeurs de Prépa-Lettres*

## Philosophie.

Mme Makowiak  
✉ M. Desroys du Roure

En Hypokhâgne, les élèves étudieront des notions ou problèmes liés aux domaines suivants : la métaphysique, la science, l'art et la technique, la morale, la politique et le droit, les sciences humaines (homme, langage, société). Pour ce faire, ils auront à se confronter directement à certains textes fondateurs de la philosophie, qu'ils devront lire sinon en totalité, du moins dans des extraits suffisamment significatifs.

En début d'année, chaque professeur distribuera une bibliographie propre au travail de sa classe (cours, dissertations, interrogations orales). Ce qui suit est un ensemble de suggestions communes. Il n'est évidemment pas question de tout lire, mais de choisir, selon ses besoins et surtout ses désirs. Avoir lu un ouvrage tiré de chaque période pourrait être une bonne manière de se mettre au travail. NB. Tous les ouvrages sont disponibles en poche et la plupart en ligne.

### Philosophie antique

Platon, *République*, Livres VI et VII ; *Gorgias*, *Le Banquet*, *Phèdre*.

Aristote, *Les Politiques* (I et III), *Éthique à Nicomaque*. (I, II, III, V)

Épicure, *Lettre à Ménécée*.

Marc-Aurèle, *Pensées pour moi-même*, (livre III), suivi du *Manuel* d'Épictète, GF, Flammarion.

### Philosophie moderne

Descartes, *Discours de la méthode* (1 à 4). *Méditations métaphysiques* (I à III). *Passions de l'âme*.

Pascal, *Les pensées*, GF Flammarion. (Fragments sur le divertissement, in article 2, « Misère de l'homme sans Dieu »), *Trois discours sur la condition des grands*.

Hume, *Enquête sur l'entendement humain*.

Rousseau, *Du Contrat Social* ; *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes*.

Kant, *Qu'est-ce que les lumières ?*, *Fondements de la métaphysique des mœurs* ; *Critique de la raison pure*, « Préfaces, introduction ».

Hegel, *La raison dans l'histoire*.

Comte, *Cours de philosophie positive*, ch.1.

Stuart Mill, *L'utilitarisme*, *De la liberté*.

Marx, *Manifeste du parti communiste*

### Période contemporaine

Nietzsche, *Généalogie de la morale*, *Naissance de la tragédie*.

Freud, *Introduction à la psychanalyse*, *Le malaise dans la culture*.

Durkheim, *Sociologie et philosophie*.

Bergson, *La pensée et le mouvant* (Introduction Première et deuxième partie)

Russel, *Problèmes de philosophie*.

Bachelard, *La formation de l'esprit scientifique* (I, II, III, IV, XII).

Heidegger, « L'origine de l'œuvre d'art », in *Chemins qui ne mènent nulle part*.

Wittgenstein, *Conférence sur l'éthique*.

Sartre, *L'existentialisme est un humanisme*. *Esquisse d'une théorie des émotions*.

Arendt, *Condition de l'homme moderne*, (ch. 1, 3, 4, 5).

Merleau-Ponty, *L'œil et l'esprit*.

Levi-Strauss, *Race et histoire*.

Arasse, *Histoires de peintures*.

Ogien, *De l'influence des croissants chauds sur la bonté humaine*.

Des outils de travail qu'il peut être bon d'avoir dans sa bibliothèque :

*Notions de philosophie*, sous la direction de Denis Kambouchner, Folio Essais, (3 volumes)

N'importe quel manuel de terminale, pourvu qu'il se présente comme une anthologie. (cf. en particulier, G. Chomienne, *Lire les philosophes*, Hachette : des textes courts en version intégrale ou de très longs extraits de textes de référence). de textes de référence).

## Français.

Mme Patricia Brochier & Claire Guizard

### Œuvres incontournables.

Voici quelques œuvres majeures de la littérature française qu'il est absolument nécessaire de connaître.

Il est bien difficile de parcourir de bout en bout un recueil de poèmes, vous pouvez donc lire des extraits des œuvres poétiques proposées. En revanche il est indispensable de lire dans leur intégralité au moins cinq pièces de théâtre et cinq romans parmi ceux qui figurent sur la liste que vous n'auriez pas encore lus.

Par ailleurs il ne suffit pas de faire une lecture plaisir, il est recommandé de préparer des fiches synthétiques (résumé, personnages, thèmes, espace-temps, style...) dont vous pourrez réinvestir le contenu dans les devoirs de l'année.

Bien entendu une telle liste n'est pas exhaustive et ne doit pas vous interdire des lectures personnelles.

### I. Poésie.

XVI° : Ronsard *Les Amours*

XVII° : La Fontaine *Fables*

XIX° : Hugo *Les Contemplations*  
Baudelaire *Les Fleurs du mal*  
Rimbaud *Poésies*

XX° : Apollinaire *Alcools*  
Eluard *Capitale de la douleur*  
Ponge *Le Parti pris des choses*

### II. Théâtre

XVII° : Corneille *Le Cid*  
Molière *Le Misanthrope*  
Racine *Phèdre*

XVIII° : Marivaux *Le Jeu de l'amour et du hasard*  
Beaumarchais *Le Mariage de Figaro*

XIX° : Musset *Lorenzaccio*  
Hugo *Ruy Blas*

XX° : Sartre *Huis clos*  
Beckett *En attendant Godot*  
Ionesco *Rhinocéros*

### III. Récit.

XII° : Bérroul *Tristan et Yseult*

XVII° : Mme de La Fayette *La Princesse de Clèves*

XVIII° : Prévost *Manon Lescaut*  
Diderot *Jacques le Fataliste*

XIX° : Stendhal *Le Rouge et le Noir*  
Balzac *Le père Goriot*

XX° : Proust *Du côté de chez Swann*  
Céline *Voyage au bout de la nuit*  
Sartre *La Nausée*  
Camus *La Peste*  
Robbe-Grillet *La Jalousie*

### Bibliographie générale.

Bibliographie générale sur le programme de l'année ; choisir ses lectures de vacances en fonction de ses lacunes et de ses goûts ; remplacer les ouvrages déjà lus par d'autres œuvres du même auteur. Garder cette bibliographie qui vaut pour l'année.

### Bibliographie pratique.

Les dictionnaires, toujours à portée de main...

- de langue : Robert, Littré...
- de latin ; Gaffiot
- d'ancien français
- de philosophie
- de la mythologie

### Les manuels.

- Gradus, *les procédés littéraires* B.Dupriez UGE coll. 10/18.
- Un manuel de littérature française, de préférence en plusieurs volumes, un par siècle ; celle de Nathan par exemple, pas très récente mais bien faite et complète.

## 1ère étude : la poésie.

### 1. Textes théoriques auteurs.

Du Bellay *Défense et illustration de la langue française*  
Boileau *Art Poétique*  
Hugo préfaces des *Odes, Ballades, Contemplations, Orientales, Légende des siècles...*  
Baudelaire *L'art romantique*  
Rimbaud *Lettres in Poésies complètes*  
Claudel *Réflexions sur la poésie*  
Aragon *Les yeux d'Elsa* préface Critiques  
Bonnefoy *L'arrière pays*  
Jacobson *Les questions de poétique*

### 2. Œuvres.

Ronsard *Les Amours, Les sonnets pour Hélène*  
Marot *Petite épître au Roi*  
Du Bellay *Les Regrets*  
D'Aubigné *Les Tragiques*  
La Fontaine *Fables*  
Lamartine *Méditations Poétiques, Jocelyn*  
Baudelaire *Les Fleurs du Mal, Petits Poèmes en Prose*  
Rimbaud *Poésies*  
Apollinaire *Alcools*  
Saint John Perse *Vents*  
Senghor *Ethiopiennes* in Oeuvre poétique

## 2ème étude : le théâtre.

### 3. Les oeuvres : les incontournables.

Fin XVI° début XVII° : le drame shakespearien :  
Shakespeare : *Le Roi Lear ; Roméo et Juliette etc...*

XVII° : Théâtre baroque :

Corneille *L'Illusion Comique*

Calderon *La Vie est un Songe*

Tragédie classique : Racine : *Phèdre, Bérénice*

Comédie classique : Molière : *Dom Juan, L'École des Femmes, Tartuffe*

XVIII° : Comédie :

Marivaux *Le jeu de l'amour et du hasard*  
*La double inconstance*  
Beaumarchais *Le Barbier de Séville*  
*Le mariage de Figaro*

XIX° : Le drame romantique :

Musset *Lorenzaccio,*  
*On ne badine pas avec l'amour*  
Hugo *Ruy Blas*

XX° : Le théâtre de l'absurde :

Jarry *Ubu Roi*  
Ionesco *La Cantatrice Chauve*  
Beckett *En attendant Godot*

La tragédie moderne :

Giraudoux *Antigone, Electre*

Le théâtre engagé :

Sartre *Les mains sales*  
Camus *Les Justes*

### 4. Les écrits théoriques des hommes de lettres et des auteurs dramatiques.

Préfaces des œuvres par leurs auteurs : Corneille  
Racine Molière Hugo...

Œuvres critiques des auteurs :

Diderot *Paradoxe sur le comédien*  
Rousseau *Lettre à D'Alembert*  
Stendhal *Racine et Shakespeare*  
Giraudoux *Discours sur le théâtre Théâtre et langage*  
Sartre *Théâtre de situation* (recueil de textes)  
Ionesco *Notes et contre-notes*  
Brecht *Écrits sur le théâtre*

### 5. Écrits théoriques des critiques et hommes de théâtre

Sur le théâtre en général

A.Artaud *Le théâtre et son double*  
J.Vilar *De la tradition théâtrale*  
L. Jouvet *Réflexions sur le comédien*  
J.L Barrault *Souvenirs pour demain*  
P.A. Touchard *Lecture du théâtre*

## Sur la tragédie

Doménach *Le retour du tragique*  
Nietzsche *Naissance de la tragédie*  
Goldmann *Le Dieu caché*

## Sur la comédie

Bergson *Le rire*  
Mauron *Psychocritique du genre comique*

### **3ème étude : le roman.**

#### **6. Œuvres.**

Anonyme *Le Roman de Renart*  
Chrétien de Troyes *Lancelot ou le Chevalier à la charette*  
Rabelais *Gargantua, Pantagruel*  
Scarron *Le roman comique*  
Mme de La Fayette *La princesse de Clèves*  
Abbé Prévost *Manon Lescaut*  
Diderot *Jacques le Fataliste*  
Choderlos de Laclos *Les liaisons dangereuses*

Chateaubriand *René*  
Hugo *Notre Dame de Paris*  
Stendhal *Le rouge et le noir*  
Balzac *tout roman de la Comédie humaine*  
Flaubert *L'éducation sentimentale*  
Maupassant *Bel-Ami*  
Zola *Germinal, L'assommoir*  
Gide *Les faux-monnayeurs et  
Le journal des faux-monnayeurs*  
Malraux *La condition humaine*  
Camus *L'étranger*  
Vian *L'écume des jours*  
Queneau *Les fleurs bleues*  
Duras *Le ravissement de Lol. V. Stein*  
Butor *La modification*  
Kundera *La vie est ailleurs*  
Calvino *Si par une nuit d'hiver un voyageur*  
Kafka *La métamorphose*

#### **7. Critiques.**

Butor *Essai sur le roman*  
Luckacs *La théorie du roman*

Barthes *Le degré zéro de l'écriture*  
Goldmann *Pour une sociologie du roman*  
Sarraute *L'ère du soupçon*

Voir en complément tous les paratextes comme les préfaces des romans du XIXème siècle.

### **4ème étude : l'écriture de soi.**

#### **Autobiographies.**

Saint-Augustin *Confessions*  
Montaigne *Essais*  
Rousseau *Confessions*  
*Les rêveries du promeneur solitaire*  
Casanova *Mémoires*  
Stendhal *Vie de Henri Brulard*  
Chateaubriand *Mémoires d'outre-tombe*  
George Sand *Histoire de ma vie*  
Simone de Beauvoir *Mémoires d'une jeune fille rangée*  
R. Gary *La promesse de l'aube*  
Malraux *Antimémoires*  
G. Semprun *L'écriture ou la vie*

#### **Souvenirs d'enfance.**

Colette *Sido*  
Sartre *Les mots*  
Sarraute *Enfance*  
Pérec *W ou le souvenir d'enfance*

#### **Romans autobiographiques.**

Senancour *Obermann*  
B. Constant *Adolphe*  
Proust *Du côté de chez Swann*  
Cohen *Le livre de ma mère*  
Camus *Le premier homme*

#### **Journaux intimes.**

George Sand *Journal intime*  
Jules et Edmond de Goncourt *Journal*  
Gide *Le journal des faux-monnayeurs*

### **Journaux intimes fictifs.**

Gogol *Le journal d'un fou*, in *Les nouvelles de Pétersbourg*

Bernanos *Le journal d'un curé de campagne*

Matheson *Le journal d'un monstre*

Yourcenar *Mémoires d'Hadrien*

### **Critique.**

P.Lejeune *L'autobiographie en France*

Compléter ces lectures par des auteurs contemporains de tous horizons : Gracq, Tournier, Eco, Irving, Garcia Marquez etc...

### **Latin "Continuants"**

*Mme Lemaire*

**Le cours de latin des « continuants » s'adresse aux élèves qui ont suivi un enseignement dans cette discipline jusqu'en terminale (2h de cours commun + 2h de spécialité le cas échéant).**

Les notions grammaticales de base seront revues au début de l'année avant d'en arriver à des faits de langue plus complexes ; chacun pourra mesurer ses progrès, des premières versions, largement annotées, à des versions plus longues, plus retorses où l'on aura plaisir à éprouver ses connaissances et son autonomie. Le choix des textes étudiés en cours privilégie les auteurs, prosateurs et poètes, les plus « classiques ».

En suivant un cours de latin en Lettres Supérieures, puis en Première Supérieure, vous pourrez obtenir **une équivalence de la 1<sup>ère</sup> et de la 2<sup>ème</sup> année de licence de Lettres Classiques ou Lettres Modernes à l'Université.**

La pratique d'une langue ancienne est obligatoire pour passer en Première Supérieure Ulm. Le latin s'avère du plus grand intérêt, que l'on envisage bien sûr une carrière de professeur de Lettres mais aussi de langues, d'histoire, de philosophie, ou que l'on se dirige vers des voies de formation politique ou commerciale de haut niveau, où un solide culture classique ainsi que l'exigence de la rigueur,

acquises dans l'exercice délicat de la version, seront appréciées.

*« Soit un texte latin. Il suppose des connaissances lexicales qu'il est possible de compléter par le Gaffiot ou le Goelzer. Mais surtout, il provoque le recours à quantité de règles de grammaire qu'il faut avoir apprises par cœur. Le latin est devenu presque plus exigeant que les mathématiques où bizarrement la calculette anéantit tout l'effort intellectuel nécessaire qu'induisait le calcul mental. La maîtrise de la grammaire est, comme le souligne Aristote, la base même de la logique. Mais quand même aurait-on les connaissances suffisantes, il reste un travail intellectuel fascinant : un jeu d'essais, d'erreurs, de tâtonnements, de paris, de formulations dont le plaisir vaut la douleur. A la différence des mathématiques, la solution n'est jamais absolument certaine. Le contexte peut altérer le sens et tout ne dépend pas absolument de nous. Les cadres d'entreprise se reconnaissent aisément dans cette situation ».*

(Alain ETCHEGOYEN,

Le Capital Lettres, des littéraires pour l'entreprise).

### **Conseils pour la rentrée :**

- Revoir les déclinaisons et les conjugaisons.
- Avoir en sa possession une grammaire latine (Bescherelle ou Magnard, par exemple), le précis du dictionnaire Gaffiot ou Guicherat.
- Pour le « petit latin » César, La Guerre des Gaules, I- II collection Les Belles Lettres / bilingue, « Classique en poche » (pour l'enseignement de spécialité).

## Grec ancien.

Mme Sempéré

Le manuel d'apprentissage de la langue sera celui de A. Lebeau et J. Métayer, chez SEDES, 8e édition revue et corrigée. Nous en aurons besoin dès les premiers cours, tant pour les débutants que pour les continuants.

Le dictionnaire de référence au concours d'Ulm est le Bailly -si vous devez l'acheter, choisissez le Précis et non l'Abrégé-, mais d'autres dictionnaires sont autorisés. Le Magnien-Lacroix (Belin) offre une présentation très pratique.

Si vous avez commencé l'étude du grec dans le secondaire, il est nécessaire d'avoir revu la morphologie nominale et verbale, à l'aide de la grammaire que vous possédez. En cas d'achat, choisissez celle d'É. Ragon (éd. de Gigord).

À tous, il est fort recommandé de lire Homère, si possible dans son intégralité. Homère a été l'éducateur de la Grèce : c'est dans l'*Iliade* et l'*Odyssée* que les petits Grecs ont appris à lire jusqu'à l'époque byzantine. Ces œuvres fondatrices ont constitué une référence pour la pensée et la littérature helléniques : Homère est abondamment cité par les auteurs postérieurs, quel que soit le genre qu'ils aient pratiqué.

Lire Homère est donc un moyen agréable de prendre contact avec les valeurs de la civilisation grecque et les débuts de sa littérature : vous y verrez différentes figures de héros épiques, des femmes qui deviendront des héroïnes tragiques, et des êtres ordinaires, des héros au quotidien. Il vous appartiendra ensuite de juger et de dire si vous préférez l'histoire d'un homme qui meurt pour son peuple certes, mais surtout pour l'idée qu'il se fait de lui-même et de sa valeur, ou bien de celui qui, moins brillant, erre, jouet du Destin et des dieux, pour rencontrer l'Autre, et lui-même peut-être.

Préférez l'*Iliade* dans la traduction de F. Mugler, et l'*Odyssée* dans celle de Ph. Jacottet : toutes deux tendent à respecter au mieux la musique du vers grec.

Que ces conseils de lecture ne soient pas exclusifs : n'hésitez pas à vous plonger dans des extraits d'Hérodote, dans Sophocle, Aristophane, Platon ou Lucien par exemple.

Qu'Œdipe, Ulysse, Achille, Socrate, Électre vous accompagnent pour les temps à venir. Ils nourriront votre réflexion sur ce qui fait l'homme grec : un esprit en quête d'universel.

## Histoire.

Professeurs : MM. Bonnet et Cote

Durant l'été, nous vous conseillons de vous familiariser avec les périodes de l'histoire que vous travaillerez l'année prochaine. Voici quelques titres pour vous guider (au choix, un par période, la période soulignée doit être obligatoirement abordée) :

### -HISTOIRE ANCIENNE (GRÈCE)

-P. Brun, *Le monde grec à l'époque classique*, Armand Colin, 2010.

-C. Orrioux et P. Schmitt Pantel, *Histoire grecque*, PUF, 1995.

### -HISTOIRE DU MONDE MEDIEVAL

-G. Bürher-Thierry, *L'Europe carolingienne, 714-888*, Paris, A. Colin, 2012.

-R. Le Jan, *Histoire de France : origines et premier essor, 480-1180*, Hachette, 1996 (pour la 1<sup>ère</sup> édition)

### HISTOIRE DU MONDE MODERNE

-M. Cassan, *L'Europe au XVI<sup>e</sup> siècle*, A. Colin, 2008.

G. Saupin, *La France à l'époque moderne*, Armand Colin, 2010

## -HISTOIRE CONTEMPORAINE (FRANCE)

-P. Albertini, *La France du XIXe siècle (1815-1914)*, Hachette, 1995

-S. Aprile, *La révolution inachevée, 1815-1870*, Belin, 2010.

-D. Barjot, J.P. Chaline, A. Encrevé, *La France au XIXème siècle, 1815-1914*, PUF, 1998.

## -HISTOIRE CONTEMPORAINE (ETATS-UNIS)

-A. Kaspi, *Les Américains*, tome 1, Paris, le Seuil, 1986 (pour la 1<sup>ère</sup> édition).

## **Géographie.**

*Mme Calandras & Mme Lasseur*

**Lectures obligatoires pour l'été : ces ouvrages feront l'objet d'une évaluation dès le mois de septembre.**

- *La France : Territoires et aménagement face à la mondialisation*, COLOMBEL Yves, OSTER Daniel et alii, Nathan, 2014
- *Les 100 mots de la géographie*, DUNLOP Jérôme, Que Sais-Je, PUF, 2016

### **Bibliographie complémentaire :**

- *Atlas du 21<sup>e</sup> siècle*. Nouvelle édition 2012, Paris, Nathan, 2011
- *Dictionnaire de géographie*, BAUD Pascal, BOURGEAT Serge, BRAS Catherine, Hatier, 2013
- *La France des 13 régions*, CARROUE Laurent, Armand Colin, 2017
- *La France dans ses territoires*, REGHEZZA-ZITT Magali, Paris, SEDES, 2011

## **Espagnol.**

*Mme Bassuel-Lobera*

Afin de vous vous préparer au mieux au travail qui vous sera demandé en hypokhâgne, je vous invite à profiter de l'été pour lire, en fonction de vos goûts, des romans, des contes, des pièces de théâtre, de la poésie... et la presse (le journal espagnol *El País* est consultable en ligne sur [elpais.com](http://elpais.com)).

Vous pourrez trouver facilement des œuvres en langue espagnole ou en version bilingue dans les grandes librairies ou sur certains sites internet.

À Montpellier, vous pouvez vous rendre soit à la **librairie Sauramps** soit à la **librairie Gibert** – qui propose également des livres d'occasion, donc meilleur marché.

Sur internet, vous pourrez trouver facilement les livres que vous cherchez sur les sites suivants : **abebooks.fr** (ou son équivalent espagnol : **iberlibro.com**) ; **amazon.fr** ; **casadellibro.com**.

Par ailleurs, **il est impératif que les futurs hypokhâgneux ayant choisi l'espagnol comme LV1 connaissent par cœur les conjugaisons** (tous les temps, tous les modes, verbes réguliers ET irréguliers).

### **Bibliographie**

Tout au long de l'année, vous aurez besoin de quelques manuels **indispensables**, en particulier pour le travail de traduction (thème et version) :

– **un bon livre de grammaire espagnole**

GERBOIN, Pierre, LEROY, Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette.

– **un livre de vocabulaire**

MALARET Nicole, JANIN Carlos, *Vocabulaire espagnol*, Paris, Le Robert & Nathan.

– **un bon dictionnaire bilingue**

*Grand dictionnaire Larousse español-francés, français-espagnol*, Ramón GARCÍA-PELAYO y GROSS et Jean TESTAS, Paris, Larousse.

– **un dictionnaire unilingue** (si possible)

*Clave. Diccionario de uso del español actual*, Concepción MALDONADO, Madrid, SM. Editores.



## ESPAGNOL LVB - Enseignement complémentaire.

Mme I. Santarossa

Il s'agit d'un enseignement de 2h hebdomadaires qui s'ajoutent, si l'étudiant le choisit, aux 2h obligatoires de lv2\* inscrites dans le tronc commun.

*\*L'étudiant peut abandonner sa lv2 ultérieurement, et de ce fait, cet enseignement complémentaire, à condition qu'il ait au moins 4h d'autres enseignements complémentaires et non sans avoir au préalable réfléchi aux conséquences de l'abandon de sa lv2 dans le cadre de son projet professionnel.*

Le travail réalisé pendant l'année de LS vise d'une part la consolidation et d'approfondissement linguistique (prononciation, accentuation, lexique, conjugaisons, grammaire) et méthodologique complétant ainsi le travail réalisé dans le cadre du cours obligatoire de lv2 et prolongeant l'apprentissage du lycée ; d'autre part la connaissance élargie du monde hispanophone à travers la littérature, la peinture, le cinéma, la presse...

Les documents étudiés intéressent toutes les disciplines : les langues, l'histoire, la géographie, la littérature et contribuent à l'enrichissement de la culture générale.

L'étudiant qui choisit de suivre 4h de lv2 devrait pouvoir être suffisamment armé linguistiquement pour intervertir sa lv1 et sa lv2 en fin de LS, s'il le souhaite.

Afin de gagner un temps précieux à la rentrée, il est vivement conseillé de revoir pendant l'été les conjugaisons et aussi les cours du lycée (fiches de grammaire, textes étudiés...)

Quelques suggestions d'ouvrages à consulter et/ou à acquérir :

- *La conjugaison espagnole*, de Gonzalez Hermoso, Ed. Hachette Education.
- Une grammaire au choix : *Précis de grammaire espagnole*, Pierre Gerboin et

Christine Leroy, Paris, Hachette Éducation, 1993-2000 (grammaire et exercices corrigés)/ OU *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, de Gerboin et Leroy, Ed. Hachette Supérieur / OU *La grammaire de l'Espagnol de A à Z* (éditions Hatier)/

- *Bled espagnol -Etudes Supérieures-* Nouvelle Édition Pierre Gerboin , Hachette Éducation (conj., grammaire, traduction)
- Pour le vocabulaire, il existe des ouvrages spécialisés en librairie (par ex. *Vocabulaire de base espagnol-français*, Faire le point - Hachette) mais aussi sur Internet, par ex : <http://www.lexisrex.com/Español-Vocabulario-Listas>.  
Un bon outil serait cependant: *Vocabulaire thématique espagnol-français -Le monde d'aujourd'hui*, C. Fructuoso Sierra et alii, Ellipses, 2011. et/ou *A favor o en contra -Debatir en español*, Monica Dorange, Ellipses, 2012
- Un dictionnaire est conseillé. Par exemple: *GRAND DICTIONNAIRE LAROUSSE* bilingue français/espagnol (420000 traductions) - Le dictionnaire *CLAVE*, diccionario del uso del español actual, (unilingue) est le dictionnaire autorisé dans le cadre des concours de l'ENS.

Pour l'approche de la civilisation du monde hispanique:

- Consulter : *Civilisation espagnole et hispano-américaine*, Monica Dorange (Hachette supérieur)
- Lire la presse en français : par ex. le *Courrier International* , *Espaces Latins*, *Manière de voir*, *Le Monde diplomatique*, *Latin Reporters*, <http://www.actulatio.com> et aussi en espagnol par ex. *El País*, *El Mundo*, *ABC*, *Cambio 16* (España), *La Nación* (Argentina), *Letras Libres* (México y España), *La Jornada* (México)
- *Vocabulaire espagnol*. peut simplifier l'approche de la presse en espagnol.

### S'entraîner à la compréhension orale, par exemple sur:

- <http://www.vertaal.com> (*ejercicios de español para extranjeros : vocabulario, gramática, ejercicios de escucha*)
- Ecouter la radio : Cadena Ser (emisora de radio española), mais aussi des chansons
- Regarder la télévision : Radio Televisión Española, BBC Mundo, versión en español de la BBC británica.
- <http://www.rtve.es/television/pagina2/> (entretiens, interviews)
- Regarder des films en VO

### Pour la littérature :

- Consulter : *Manuel de littérature espagnole Du XIIIe au XXIe siècle* Monica Dorange, Hachette Supérieur
- Feuilletter : **El Quijote interactivo** - Biblioteca Nacional de España. <http://quijote.bne.es/libro.html>
- Lire des œuvres littéraires:
  - Éditions annotées : éd. Le Livre de Poche, collection "Lire en espagnol" : *Cuentos selectos ; Cuentos del mundo hispánico ; Cuentos de América.* éd. Ellipses, collection "Références"
  - Éditions bilingues : Gallimard (coll. "Folio Bilingue"), Hatier (coll. "Textes et nouvelles annotés"), Le livre de poche (coll. bilingue), Presses Pocket (coll. "Les langues pour tous"), Garnier Flammarion (coll. bilingue).
  - Quelques suggestions d'auteurs et de titres (en espagnol) :
    - Federico García Lorca : théâtre et poésie  
Poésie de la "Génération de 1927".
    - Pablo Neruda *Confieso que he vivido Canto general ; Odas elementales.*
    - Eduardo Mendoza, *Sin noticias de Gurb; Una comedia ligera.*
    - Javier Cercas, *Soldados de Salamina.*
    - Horacio Quiroga, *Anaconda*
    - Mario Benedetti, *Cuentos ; La muerte y otras sorpresas*
    - Jorge Luis Borges, *Ficciones ; El aleph ; El libro de arena*
    - Julio Cortázar, *Bestiario ; Las armas secretas ; Todos los fuegos el fuego ; Final del juego*
    - Ernesto Sábato, *El túnel*
    - Luis Sepúlveda, *El viejo que leía novelas de amor; Patagonia Express*

Juan Rulfo, *El llano en llamas*

### Deux œuvres seront étudiées dans leur intégralité pendant l'année (Accessibles sur internet) :

- <http://blog.educastur.es/literengua/files/2010/01/buero-vallejo-antonio-historia-de-una-escalera.pdf>
- Augusto Monterroso, *La oveja negra y otras fábulas* <https://carmelourso.files.wordpress.com/2014/03/oveja-negra.pdf>

## Italien.

Mme N'Gatoum

### **Travail d'été : lire un ouvrage de littérature du XXème ou XXIème siècle**

#### **Liste d'auteurs du NOVECENTO (pour vous aider à choisir un livre à lire)**

Guerre e fascismo

Il futurismo

- Filippo Tommaso MARINETTI (1876-1944), *Manifesto del futurismo*
- Aldo PALAZZESCHI (1885-1974) dal futurismo all'avanguardia realistica

L'espressionismo

- Dino CAMPANA (1885-1932), *Canti Orfici* e Clemente REBORA (1885-1957) : poeti espressionisti
- Carlo Emilio GADDA (1893-1973) Il pasticcio della realtà, il groviglio
- Curzio MALAPARTE (1898-1957), *Kaputt*, 1944; *la pelle*, 1949

Il fantastico-surreale

- Massimo BONTEMPELLI (1878-1960) Il realismo magico
- Giovanni PAPINI (1881-1956), dal futurismo al fantastico
- Alberto SAVINIO (fratello di Andrea De CHIRICO) (1891-1952) letteratura d'avanguardia, surrealismo

- Tommaso LANDOLFI (1908-1979) e Antonio DELFINI (1908-1963), il surrealismo fantastico
- Dino BUZZATI (1906-1972), *Il deserto dei Tartari* (1940)

#### Classicismo degli anni 20

- Prosa : Emilio CECCHI (1884-1966), Riccardo BACCHELLI (1891-1985), *Il mulino del Po* (1938-40)
- Poesia : Vincenzo CARDARELLI (1887-1959), Virgilio Giotti (1907-1957)

#### Crisi del soggetto

- Italo SVEVO (1861-1928) *La coscienza di Zeno* (1923)
- Luigi PIRANDELLO (1867-1936) sdoppiamento dell'io- premio nobel per la letteratura (1934)

#### Il realismo critico

- Benedetto CROCE (1866-1952), filosofo e uomo politico antifascista
- Antonio GRAMSCI (1891-1937), Riflessione e lotta politica
- Alberto MORAVIA (1907-1990), *Gli indifferenti* (1929), *Il disprezzo* (1954)
- Ignazio SILONE (alias Secondo TRANQUILLI) (1900-1978), Carlo BERNARI (alias Carlo BERNARD) (1909-1994), *Tre operai*, Corrado ALVARO (1895-1956) *Gente in Aspromonte*, 1930

#### Neorealismo del dopoguerra

##### La narrativa

- Vitaliano BRANCATI (1907-1954), *Don Giovanni in Sicilia* (1941)
- Elio VITTORINI (1908-1966), *Conversazione in Sicilia* (1941)
- Vasco PRATOLINI (1913-1991), *Cronache di poveri amanti* (1947)
- Carlo CASSOLA (1917-1987)
- Francesco JOVINE (1902-1950)
- Mario TOBINO (1910-1991)
- Domenico REA (1921-1994), *Spaccanapoli* (1947) e Giuseppe MAROTTA (1902-1963), *L'oro di Napoli* (1947), narrativa napoletana
- Beppe FENOGLIO (1922-1963)

#### Il teatro

- Eduardo DE FILIPPO (1900-1984)
- Dario FO (1926- ), premio nobel per la letteratura nel 1997 e Franca RAME

#### Realismo tra storia e mito

- Cesare PAVESE (1908-1950), *La bella estate* (1949), *La luna e i falò* (1950)
- Elsa MORANTE (1912-1985), *L'isola di Arturo* (1957), *La storia* (1974)
- Pier Paolo PASOLINI (1922-1976), Mito dell'intellettuale martire, l'impegno civile
- Giuseppe TOMASI DI LAMPEDUSA (1896-1957), *Il gattopardo* (1958)

#### La memorialistica

- Primo LEVI (1919-1987)(tranne testimonianza sul Lager *Se questo è un uomo*)
- Natalia GINZBURG (1916-1991)
- Giorgio BASSANI (1916-2000)
- Mario SOLDATI (1906-1999)
- Guido PIOVENE (1907-1974), *Lettera di una novizia* (1941)
- Carlo LEVI (1902-1975), *Cristo si è fermato a Eboli* (1945)
- Giovanni GUARESCHI (1908-1968), Don Camillo e Peppone, narrativa di consumo

#### La vena satirica

- Ennio FLAIANO (1910-1972) tra satira e fantastico

#### La neoavanguardia (anni 60-70)

##### La poesia

- « Gruppo 63 »
- Franco FORTINI (1917-1994)
- Andrea ZANZOTTO (1921- ), tra artificio e naturalezza
- Edoardo SANGUINETI (1930-2010)

##### Lo sperimentalismo narrativo

- Italo CALVINO (1923-1985), la combinatoria tra strutturalismo e metaletteratura
- Leonardo SCIASCIA (1921-1989), il problema della giustizia
- Paolo VOLPONI (1924-1994)
- Alberto ARBASINO (1930- ), nuovo espressionismo
- Gesualdo BUFFALINO (1920-1996)
- Umberto ECO (1932- )

#### Il giallo

- Gli esordi : Alessandro VARALDO (1876-1953), Ezio d'ERRICO (1892-1972), Augusto DE ANGELIS (1888-1944), commissario milanese De Vincenzi°
- Giorgio SCERBANENCO (1911-1969), *Venere privata*
- Andrea CAMILLERI (1925- ), il commissario Montalbano
- Marcello FOIS (1960- ), Carlo LUCARELLI (1960- )
- Carlo FRUTTERO (1928- ) e Franco LUCENTINI (1920-2002)

#### La narrativa odierna

- Goffredo PARISE (1929-1986)
- Aldo BUSI (1948- )
- Antonio TABUCCHI (1943- )
- Claudio MAGRIS (1939- )
- Giuseppe PONTIGGIA (1934-2003)
- Dacia MARAINI (1936- )

#### Narrativa postmoderna

- Alessandro BARICCO (1958- )
- Maurizio MAGGIANI (1951- )
- Silvia BALLESTRA (1969- ) e Susanna TAMARO (1957- )...

## Anglais.

*Mme Di Miceli  
Mme Sauvageot-Maître*

### Livres à acquérir pour la rentrée :

- Livre de vocabulaire : The Vocabulary Guide, Les mots anglais et leur emploi  
Auteur : D. Bonnet-Piron, É. Dermaux-Froissart juin 2015.
- Dictionnaire unilingue : Concise Oxford English Dictionary, O.U.P.

### Lectures conseillées pendant l'été.

Ces oeuvres se trouvent en bibliothèque ou en ligne, il n'est pas nécessaire de les acheter.

- Lisez quelques pièces de **Shakespeare** (au moins une de chaque catégorie), les grandes tragédies, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth, les pièces historiques, Richard III, Henry V, les comédies, A Midsummer Night's Dream, Twelfth Night, Much

Ado about Nothing, les "tragi-comédies", The Winter's Tale, The Tempest.

Il existe de bonnes éditions bilingues, notamment chez Folio, dans la traduction récente de JM Déprats.

- Lisez des **nouvelles**, les auteurs ne manquent pas : J. Joyce, K. Mansfield, V. Woolf, E. Poe, E. Hemingway, W. Faulkner, F. O'Connor par exemple. et pour une lecture vraiment estivale et légère , essayez S. Rich, The Last Girlfriend on Earth ou Ant Farm and Other Desperate Situations, du même auteur (nouvelles comiques très courtes et très faciles à lire en VO).

- Lisez un **roman du 19ème siècle anglais** - vaste choix là aussi : Ch. Dickens, Th. Hardy, G. Eliot, Ch. Brontë, E. Brontë; et **un du 19ème siècle américain** : M. Twain, N. Hawthorne, H. Melville.

- Lisez un **roman XXème**, anglais ou américain : 1984, de G. Orwell; Mrs Dalloway, ou Orlando, de V. Woolf; The Grapes of Wrath, de J. Steinbeck par exemple.

- Révisez les points de grammaire les plus importants : détermination du nom (emploi de the/de l'article 0); expression de la quantité (différence entre les noms dénombrables et indénombrables); expression de la durée (present perfect/prétérit/since, for, ago); verbes irréguliers; formes interrogatives/ formes négatives, entre autres points essentiels.

- Entraînez-vous à la compréhension orale en écoutant l'actualité (BBC, NPR, CBS par exemple) :

<http://www.npr.org/sections/news/>;

<http://www.bbc.co.uk/radio4/>;

<http://www.cbsnews.com/>

- Pensez aussi au cinéma en VO et aux séries télévisées (House of Cards, Game of Thrones, Modern Family, Parks and Recreation pour n'en citer que quelques-unes que vous connaissez sans doute déjà).

Bon été et bonnes lectures.

## Allemand.

*Mme Simon.*



*Im Labyrinth des Schweigens 2014*

Vous étiez **germanistes** dans le secondaire ; nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à valoriser vos efforts pour explorer les grands textes de la littérature allemande et parfaire vos connaissances du monde germanique actuel.

En hypokhâgne, les LV1 et les LV2 sont mélangés. Cependant, si vous aimez l'allemand, n' **HESITEZ PAS** à vous inscrire en allemand LV1 car ainsi, vous serez également dans un groupe plus restreint en anglais.

Le travail de l'année, sur 4 heures\* de cours par semaine, consistera principalement à faire de la traduction et des commentaires de textes littéraires (2h) ainsi que des articles de presse (2h).

\* 2h possibles si vous avez choisi au moins 2 autres enseignements complémentaires.

Donc, dès cet été, il serait bon de :

- lire / parcourir un petit roman contemporain (ou bien de la poésie) en édition bilingue.

- s'exercer de temps en temps à la version écrite, traduire quelques lignes.  
*Aux concours des ENS, un dictionnaire unilingue (DUDEN) est autorisé.*

- lire ou parcourir une "histoire de la littérature allemande" (qui englobe aussi la Suisse et l'Autriche), n'importe quelle édition (Pierre Deshusses chez DUNOD par exemple).

- lire une nouvelle (en allemand si possible) de Kafka  
ou de Stefan Zweig par exemple.

- se brancher au moins une fois par semaine sur un site de journal (Zeit / FAZ / SPIEGEL-ON-LINE....), parcourir les grands titres pour rester au plus près de l'actualité, prendre des notes.

**Schöne Ferienzeit !**